



Educación medioambiental

Aprendizaje de idiomas

## experiencia

### Cap Canal, el primer canal de televisión educativo de Europa creado en la ciudad de Lyon

Es una realidad que los niños y niñas de hoy en día pasan mucho tiempo mirando la televisión. Por tanto, la educación como telespectadores debería ser una prioridad en su formación, enseñándoles a “mirar” con actitud consciente y crítica, y utilizando la imagen audiovisual como un recurso pedagógico, que permite transmitir contenidos educativos de calidad.

Esta iniciativa se inscribe dentro de una estrategia de aproximación a las tecnologías de la información y de la comunicación. Integra los recursos audiovisuales dentro de la enseñanza contribuyendo a abrir la escuela a la realidad del mundo actual, y ofrece a niños y niñas un medio de descubrimiento dentro de la sociedad de la información. Cap Canal quiere ser un instrumento de democratización de la creación y del conocimiento, un recurso para la educación y la formación dirigida a todos los públicos.

La imagen, la herramienta de comunicación contemporánea por excelencia, no solo ha de recibirse a través del televisor sino que ha de estar presente en las escuelas como recurso pedagógico fundamental, enseñando al alumnado a leer las imágenes igual que se aprende a leer un libro; educando la mirada para ser espectadores “activos”, reflexionando sobre el papel de los medios en nuestra sociedad.

Cap Canal utiliza el poder de seducción de la televisión hacia la infancia para proponer programas de carácter educativo, emitiendo sus programas para las escuelas de educación infantil y primaria y las familias abonadas a la

televisión por cable todos los días de la semana de 9.00. a 19.00h. y de 7.00h a 12.00h los fines de semana. El canal ofrece trece emisiones de temáticas variadas: medio ambiente, literatura, aprendizaje de idiomas, creación artística, ciencias, etc. Y utiliza diferentes géneros cinematográficos (continúa en pág. 2)

“Cap Canal es la primera experiencia de televisión educativa local en Francia, sin equivalente en Europa. Creada en 1991 propone programas innovadores de temas de actualidad en materia de educación y aborda las asignaturas enseñadas en la escuela a través de diferentes programas de múltiple difusión semanal.”



X Congreso Internacional. La Construcción de Ciudadanía en Ciudades Multiculturales.  
Del 24 al 26 de abril de 2008 [www.aice2008sp.com.br](http://www.aice2008sp.com.br)

## Cap Canal, el primer canal de televisión educativo de Europa creado en la ciudad de Lyon

(documentales, dibujos, ciencia-ficción, etc.), además de espectáculos en directo para elaborar programas lúdicos y educativos atractivos.

Cap Canal emite su programación a 200 escuelas de la ciudad de Lyon, una de las más importantes de Francia con casi medio millón de habitantes. También se recibe en 300.000 hogares de diferentes ciudades de la Región del Rhône-Alpes con las cuales se han firmado acuerdos de cooperación. Una selección de programas dirigidos a la juventud está a disposición de otras cadenas televisivas locales de Francia, lo que permite acceder a un público potencial de 1,5 millones de hogares.

Además, ofrece un servicio de documentación pedagógica gratuito que se envía cada mes a las escuelas de la zona para que se trabaje con los escolares. Por otra parte, algunos programas están disponibles en DVD y en Internet con el fin de ampliar el alcance y ofrecer un mejor servicio.

Partiendo del hecho de que la educación ocupa una parte reducida dentro de los medios de comunicación, otro de los objetivos de Cap Canal es situarla en el centro de los debates, recordando que la educación es tarea de todos.

Cap Canal, la cadena de televisión de los niños, es también la de aquellos que les ayudan a crecer.

Dispone de sus propios informativos como "Cap Infos": dirigido principalmente al profesorado para poder comunicar sus experiencias, o "Allée de l'enfance" dirigido a todos aquellos interesados en educación, y particularmente a las familias. Estos informativos son una herramienta para compartir el saber hacer y fomentar la formación a lo largo de la vida.

La experiencia, en marcha desde hace 16 años, es fruto de la colaboración entre el gobierno local de Lyon y el Ministerio de Educación nacional. Actualmente cuenta con un equipo de 5 empleados y 3 profesores que generan la programación, los complementos pedagógicos y la comunicación en colaboración con empresas de producción, otras televisiones y centros de recursos pedagógicos.

Cap Canal tiende a convertirse en un canal de referencia a nivel nacional dentro del ámbito de la educación. Dispone de un portal en Internet renovado en fuerte progresión (la web recibió en el mes de septiembre más de 20.000 visitas). Cuenta con el reconocimiento de la calidad de los programas por parte de los agentes del audiovisual y de la educación; el desarrollo de nuevas colaboraciones institucionales y de la prensa, a la vez que su emisión se extiende a nuevos territorios.

En la página [www.edcities.org](http://www.edcities.org) se puede encontrar información más detallada de esta experiencia.



Educar en la imagen



La tienda del Sr. Mimo-Cuentos de 5 continentes

**presenta:** Ayuntamiento de Lyon

**contacto:** Sra. Cécile Taillandier  
Jefa de Proyecto Cap Canal

**web:** [www.capcanal.com](http://www.capcanal.com)

**e-mail:** [cecile.taillandier@mairie-lyon.fr](mailto:cecile.taillandier@mairie-lyon.fr)

## red de ciudades

Del 13 al 15 de junio con motivo del **III Encuentro de Ciudades Educadoras Mexicanas** se reunieron en **Playa del Carmen** (Municipio de Solidaridad, México) 20 ciudades y más de 250 personas que compartieron reflexiones y experiencias bajo el



lema **"toda persona tiene derecho a vivir en una ciudad educadora"**.

En el marco de este encuentro se estudió la oportunidad de constituir una red mexicana dentro de la AICE, con el objetivo de promover el diálogo y el intercambio entre las ciudades educadoras de este territorio y fomentar un mayor desarrollo cultural, educativo, social y económico de los municipios integrantes.

Para impulsar la constitución de esta red, se ha creado un comité promotor coordinado por Solidaridad y formado por Guadalajara, León, Tlaxcala de Xicotencatl, Victoria y Zapopan, que trabajan en la concreción de los objetivos y en la elaboración del plan de trabajo de la futura red. La propuesta de constitución de la red mexicana se elevará al Comité Ejecutivo de la AICE.

En la actualidad están en funcionamiento **2 delegaciones y 5 redes territoriales**.

Delegaciones territoriales:

- América Latina (con sede en Rosario)
- Europa Central (con sede en Budapest)

Redes territoriales:

- Brasil (coordinada por Belo Horizonte)
- Estado español (coordinada por Granollers durante el período 2007-2009)
- Francia (Rennes)
- Italia (Torino)
- Portugal (Lisboa junto con otras 6 ciudades integran la comisión coordinadora).

Para más información: [www.edcities.org](http://www.edcities.org)



# entrevista

## TIMO P. NIEMINEN

### Alcalde de Tampere



**El cambio en el sistema de elección del Alcalde de Tampere ha sido una novedad en el sistema político finlandés, ¿en qué consiste y qué elementos positivos aporta este nuevo sistema?**

En el año 2007, Tampere ha sido el primer municipio de Finlandia en adoptar un sistema de elecciones a la Alcaldía mediante el cual la ciudad está dirigida por un político a tiempo completo. El consejo municipal elige al Alcalde y a cuatro Tenientes de Alcalde de entre sus miembros por un mandato. (...) El estilo de Tampere de división del trabajo entre los Tenientes de Alcalde y los sectores de servicios es también nuevo en la administración municipal finlandesa. Nuestro trabajo está basado en la idea de orientación hacia el usuario, queríamos agrupar todos los servicios destinados a un grupo de ciudadanos. Esto significa que el Teniente de Alcalde encargado de los servicios dirigidos a niños y jóvenes dirige el comité, organizando todos los servicios necesarios ya sean en educación, salud, servicios sociales u otros servicios, para garantizar un crecimiento y desarrollo equilibrado.

**Desde una posición de alcalde de una ciudad situada en una de las regiones y en uno de los países más prósperos del mundo, ¿por qué es la educación importante para su ciudad?**

En Finlandia, los municipios tienen la obligación legal de proveer educación preescolar (para niños de 6 años) y educación básica (de 7 a 16 años). Sin embargo, además de las escuelas de educación obligatoria, el Ayuntamiento de Tampere mantiene 8 centros de educación secundaria superior y uno de formación profesional para 4.000 estudiantes, así como un instituto politécnico para 5.000 estudiantes que responde a necesidades formativas a nivel regional e incluso nacional. Además, junto con otros municipios de la región, mantiene varias escuelas profesionales regionales y una escuela politécnica.

Esto demuestra que Tampere asume más responsabilidades educativas que las marcadas como obligatorias por ley. Obtenemos algunas subvenciones del gobierno para cubrir estas responsabilidades más allá de las obligatorias, pero éstas no cubren todos los gastos. A pesar de ello, el consejo municipal nunca ha cuestionado la inversión en educación (...)

**¿Puede destacar algunas intervenciones que se estén desarrollando en la ciudad en la línea de la Carta de Ciudad Educadora?**

Aunque la educación es para nosotros una condición vital de éxito, no debemos olvidar que el aprendizaje a lo largo de la vida y el desarrollo personal son derechos individuales. Una educación básica de buena calidad es, desde luego, la piedra angular para todo lo demás. Es aquí donde nace la motivación para un aprendizaje a lo largo de toda la vida. Esto significa que la educación básica debe ofrecer un soporte a los estudiantes menos aventajados y al bienestar general de los estudiantes. Además, la educación básica debe proveer todas las habilidades necesarias para vivir en la sociedad de la información, ya que nuestros jóvenes no pueden permitirse estar excluidos de ella.

Los constantes cambios en la vida profesional nos obliga a mantener sistemas eficientes de educación de personas adultas. Además, necesitamos proveer los medios para la autoformación como por ejemplo en el aprendizaje de nuevos idiomas, la ampliación de conocimientos sobre otras culturas o la realización de trabajos manuales. Tampere cuenta con "escuelas comunitarias" desde hace más de un siglo y, a pesar de todas las mejoras de nuestro sistema educativo, sus cursos se llenan de estudiantes entusiastas cada otoño.

**Durante el 7º Congreso Internacional de la AICE celebrado en Tampere en el 2002, los participantes tuvieron la oportunidad de conocer el proyecto eTampere. ¿Cómo se ha concretado este proyecto?**

Gracias al trabajo de investigación llevado a cabo por la Universidad Tecnológica de Tampere, Tampere constituyó una localización central en la irrupción de la revolución de las nuevas Tecnologías de la Información y de la Comunicación en Finlandia. Fue fácil pasar del desarrollo tecnológico a la búsqueda de vías para utilizar las nuevas tecnologías como un servicio público, integrándolas en la vida cotidiana de las personas. El mayor beneficio del eTampere fue que la iniciativa unió a personas procedentes de diferentes organizaciones en un esfuerzo conjunto. Con sólo 200.000 habitantes, el único camino de Tampere para alcanzar grandes logros es unir fuerzas en una cooperación focalizada.

La iniciativa eTampere incluía crear un número de puntos alrededor de la ciudad para el libre acceso a Internet por parte del público. Otro subproyecto era una unidad móvil de formación: un autobús con Internet que puede viajar por toda la ciudad ofreciendo acceso a Internet sin cables y formación en informática para la ciudadanía. También adaptamos la formación en informática e Internet para las personas mayores. (...)

Alrededor del 80% de los ciudadanos de Tampere hace uso de Internet de forma regular (...). El proyecto eTampere ha finalizado, pero nuestros esfuerzos en desarrollar estos servicios continúan.

Para más información: [www.edcities.org](http://www.edcities.org)

# editorial

Del 28 al 31 de octubre se han dado cita en Jeju (Corea) más de 2.000 líderes locales provenientes de 150 países en el marco del **II Congreso Mundial de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU)**.

El lema del Congreso "**Las ciudades cambian y transforman el mundo**" refleja el dinamismo y, a su vez, el rol crucial que desempeñan las ciudades en un mundo globalizado, donde más de la mitad de la población vive en áreas urbanas. El objetivo de este encuentro ha sido abordar algunos aspectos claves de la gobernanza mundial en los cuales la implicación de las autoridades locales es esencial.

Las sesiones plenarias han contando con la participación de personalidades de reconocido prestigio internacional, y se han centrado en los siguientes temas:

- Las ciudades, el futuro de la humanidad, ante el cambio climático.
- Los gobiernos locales, constructores de paz.
- ¡Un mundo mejor es posible! Los gobiernos locales en una nueva gobernanza mundial.

Con el objetivo de buscar soluciones concretas a problemas comunes, se han organizado talleres paralelos; entre ellos el organizado por la AICE sobre "**La importancia de la educación en la construcción de ciudadanía**". Sin duda, este Congreso Mundial ha constituido una oportunidad excelente para dar a conocer la AICE y aportar a la reflexión el marco de partida de la Asociación: la ciudad como agente educador. Algunos alcaldes de ciudades asociadas han descrito diversas concreciones del concepto, mediante la aportación de diferentes experiencias.

Ciudades y Gobiernos Locales Unidos es una organización creada en el año 2004 con el objetivo de representar y defender los intereses de los gobiernos locales democráticos en el plano mundial. Está formada por más de 1.000 ciudades y 112 asociaciones de gobiernos locales. Desde su creación, trabaja para que las administraciones locales tengan una función consultiva formal en el seno de las Naciones Unidas en el desarrollo de políticas internacionales. A su vez, coopera con dicha organización en el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, entre ellos velar por la universalización de la enseñanza primaria.

En el año 2005 la AICE deviene miembro asociado de CGLU. Con esta cooperación la AICE dispone de una nueva plataforma de actuación a escala mundial. Por otra parte, la AICE aporta a las ciudades de CGLU una nueva dimensión de la educación que abarca a toda la ciudadanía, se extiende a lo largo de toda la vida, incluye a nuevos agentes -además de las familias y las escuelas- y reconoce los factores educativos de las diversas políticas.

**Secretariado de la AICE**

c/ Avinyó 15, 4ª planta • 08002 Barcelona (España)  
Tel. + 34 93 342 77 20 • Fax. +34 93 342 77 29  
[www.edcities.org](http://www.edcities.org) • E-mail: [bidce@bcn.cat](mailto:bidce@bcn.cat)

# experiencia

## La Universidad de la Tercera Edad de Québec

La ciudad de Québec es una de las ciudades más modernas y dinámicas de Canadá. Cuenta con una población de 600.000 habitantes y está situada en una encrucijada geográfica y cultural excepcional, constituyendo en cierto modo el nexo entre América y Europa. Sus potencialidades económicas y culturales favorecen los vínculos con las grandes ciudades del mundo.

A pesar de ser una ciudad con una población bastante joven, la ciudad de Québec no ha querido olvidarse de los ciudadanos más mayores, uno de los colectivos vulnerables y que merecen mayor respeto. Para ello, La Universidad de Laval, líder en el desarrollo de una formación a lo largo de la vida, crea en 1983 la Universidad de la Tercera Edad de Québec (UTAQ), comprometida con el desarrollo intelectual, cultural y social de las personas mayores de 50 años.

La UTAQ ofrece una amplia variedad de actividades universitarias con carácter multidisciplinar en colaboración con las facultades y los departamentos de la propia Universidad. A su vez, ha adaptado las modalidades de las enseñanzas universitarias a las exigencias de las personas mayores, convirtiendo las clases tradicionales en talleres, cursos y conversaciones. Los talleres se basan en una formación práctica, por ejemplo

en lenguas extranjeras o informática; los cursos consisten en presentaciones con espacio para las preguntas y las conversaciones ponen en valor los conocimientos y la experiencia de los participantes.

Siete años después de su creación y con la intención de diversificar sus actividades, la UTAQ crea los “desayunos culturales” o encuentros matinales de intercambio y de discusión en torno a diferentes temas. Posteriormente, se han creado las “grandes conferencias de los martes” y los “encuentros de los miércoles” donde se ofrece a los participantes la posibilidad de asistir a conferencias sobre temas diversos de actualidad. Además, la Universidad ha integrado plenamente las tecnologías de la información a la docencia por lo que éstas se hacen accesibles a los mayores.

El compromiso de la Universidad con las personas mayores tiene como objetivo permitir a los estudiantes adquirir y compartir conocimientos entre sí, así como desarrollar sus habilidades; ayudarles a encontrar respuesta a cuestiones relacionadas con la actualidad, e integrarles en la vida social y cultural de la ciudad.

La Universidad de la Tercera Edad ha tenido un éxito progresivo. En 1983 sólo se ofrecían 10

“La UTAQ lleva años ayudando a las personas mayores de 50 años a encontrar respuestas ante los cambios producidos en nuestras sociedades, compartiendo conocimientos e integrándolas en la vida social y cultural de la ciudad”

actividades y las mujeres constituían prácticamente la totalidad de participantes. Hoy cuenta con más de 100 actividades muy variadas sobre arte, historia, derecho, lenguas vivas o informática, y unos 5.000 estudiantes al año. A pesar del aumento de la presencia masculina, las mujeres representan el 66% del total de los estudiantes. La mayoría son funcionarios/as jubilados/as procedentes del ámbito de la educación y el 60% son diplomados universitarios.



Teniendo en cuenta que cerca del 30% de los participantes viven solos, estos cursos y talleres se convierten para ellos en un lugar de encuentro y relación en el que adquirir y compartir conocimientos y desarrollar habilidades.

En la página [www.edcities.org](http://www.edcities.org) se puede encontrar información más detallada de esta experiencia.

presenta: Universidad de Laval

contacto: Sra. Nicole Lacasse  
Vicerrectora adjunta de estudios y actividades internacionales

web: [www.ulaval.ca/dgfc/age3](http://www.ulaval.ca/dgfc/age3)

e-mail: [Nicole.Lacasse@vre.ulaval.ca](mailto:Nicole.Lacasse@vre.ulaval.ca)

## sabes que...

## las voces de las ciudades

- ★ Los días 25 y 26 de octubre se ha celebrado en Santa Maria da Feira el **II Congreso Nacional de la Red Portuguesa de la AICE**, con el tema: “**Municipios educadores-territorios multiculturales**”.
- ★ 4 ciudades han presentado candidatura para **optar a la organización del XI Congreso Internacional de la AICE en el 2010**, son: Changwon (Corea), Córdoba (España), Guadalajara (México) y Rosario (Argentina).
- ★ **Lisboa acogerá la próxima Asamblea General Extraordinaria de la AICE** el 16 de noviembre.
- ★ Se ha abierto el plazo de inscripciones al **X Congreso Internacional de Ciudades Educadoras**, que se celebrará en Sao Paulo (Brasil) del 24 al 26 de abril del 2008. ([www.aice2008sp.com.br](http://www.aice2008sp.com.br))
- ★ Del 3 al 5 de diciembre se celebrará el **I Encuentro Latinoamericano de Ciudades Educadoras** en Belo Horizonte.

### Guía para las familias



**1.** La **Guía para las Familias de Génova** (Italia) se ha diseñado para informar a la población inmigrante sobre la oferta educativa de la ciudad. La población procedente de Ecuador es la más numerosa, los niños de 0 a 4 años latinoamericanos son el 7,2% de esta franja de edad. Otra comunidad en crecimiento es la procedente de África Septentrional. La guía ya está disponible en español, y en breve estará en francés e inglés. [www.comune.genova.it](http://www.comune.genova.it) (aree tematiche/ scuola e formazione/ da 0 a 6 anni)

**2.** El **Comité para la Reconciliación de Adelaida** (Australia) se creó en el año 2001 con el objetivo de fortalecer las comunidades aborígenes y aumentar la cohesión social entre éstas y el resto de la población. A través de este comité,

el Ayuntamiento busca el asesoramiento y la participación de los aborígenes y de los pueblos nativos de las islas en temáticas clave que afectan a estas comunidades.

[www.adelaidacitycouncil.com/reconciliation](http://www.adelaidacitycouncil.com/reconciliation)

**3.** El **programa de Horticultura Terapéutica de Esposende** (Portugal) oferta actividades medioambientales para personas mayores, alumnado con necesidades educativas especiales, personas con alguna discapacidad, usuarios de programas de rehabilitación del alcoholismo, o para la comunidad en general. Mediante el contacto con la naturaleza y actividades de jardinería se desarrollan y potencian las capacidades sociales, psicológicas, cognitivas y físicas de las personas participantes.

